

## **Algunos aspectos sobre la construcción de un Socialismo con peculiaridades Chinas**

Ante todo, permítanme agradecer al Dr. Henning Jensen y a la Dra. Isabel Wing-Ching por habernos invitado a asistir al Seminario de hoy. Nos complace mucho tener esta oportunidad, que nos permite intercambiar opiniones con nuestros homólogos y amigos aquí presentes, sobre temas de interés común de los tiempos actuales y aprendernos mutuamente. Quisiera aprovechar la ocasión para hacerles conocer, de manera breve, algunos aspectos fundamentales sobre el proceso de la reforma y la apertura China de los últimos 20 años.

China es un país en vías de desarrollo con una civilización de cinco mil años, un territorio de 9,6 millones de kilómetros cuadrados y una población de 1.230 millones de habitantes. A lo largo de la historia, la nación china hizo importantes contribuciones a la civilización y el progreso de la humanidad. Sin embargo, desde la Guerra del Opio del 1840, China se quedó rezagada como consecuencia de la invasión de potencias foráneas y la dominación feudal de casi 3000 años, convirtiéndose en un país semicolonial y semifeudal. En los 30 años transcurridos después de la fundación de la República Popular China en octubre de 1949, el pueblo chino, bajo la dirección del Partido Comunista de China, estableció el sistema socialista y logró grandes éxitos y progresos en la causa de la construcción socialista, al mismo tiempo que sufrió graves reveses y cometió desaciertos. Desde 1978, los dirigentes chinos con el señor Deng Xiaoping como representante, basándose en los éxitos de la construcción de un socialismo con peculiaridades chinas, mostrando el vigoroso dinamismo y la vitalidad del socialismo en China. En estos últimos 20 años comprendidos de 1978 hasta el día de hoy, la reforma y apertura y la modernización del país han tomado una feliz marcha, y la fisonomía social ha registrado amplios y profundos cambios, que se manifiestan principalmente en los siguientes aspectos:

### **1.- La economía nacional, el poderío nacional integral y el nivel de vida del pueblo han subido un nuevo escalón**

Los últimos 20 años han sido el período en el que se han elevado con más rapidez las fuerzas productivas colocando el crecimiento promedio anual al primer lugar del mundo. De 1979 hasta el año pasado, el PIB aumentó, según los cálculos

de precio constante, en un promedio anual de 9.8%, y el PIB per capita, descontando el alza de precios, en 8.4%. Hoy día, el volumen global económico de China ocupa el séptimo lugar en el mundo, y los principales productos industriales y agrícolas tales como cereales, textil, carne, acero y hierro, petróleo, carbón, fertilizantes, cemento, etc. se encuentran entre los primeros lugares del mundo. Las condiciones de vida del pueblo se han mejorado constantemente, y descontando el alza de precios, el ingreso per cápita de la población rural ha aumentado en 3.4 veces con un promedio anual de 8.1%, y el ingreso per cápita de la población urbana, en 2,1 veces con un promedio anual de 6.2%. Los ahorros de la población urbana y rural han aumentado cuantiosamente, 218.8 veces más que hace 20 años. El pueblo ha pasado de tener vestido y alimentos a elevar la calidad de la vida.

## **2.- Ha dado pasos seguros hacia delante la reforma de la estructura económica**

La reforma fue iniciada primero en el campo rural en 1979. La puesta en práctica del sistema de responsabilidad por contrato basado en la familia con ingresos en función del rendimiento y el establecimiento de empresas de cantones y poblados han liberado y desarrollado en gran medida las fuerzas productivas en el campo rural, lo que ha impulsado la reforma y la construcción de todo el país. A partir de 1984, el centro de gravedad de la reforma se trasladó a las ciudades. Al mismo tiempo de ampliar la autonomía de las empresas estatales, aplicar la separación de las funciones gubernamentales de las empresariales e introducir cambios en los mecanismos de operación, se realizaron consecutivamente las reformas tales como la planificación, los impuestos, los precios, las finanzas, el comercio exterior, el salario laboral, etc., dándose notables resultados. En 1992, se planteó explícitamente el establecimiento de la estructura de una economía de mercado socialista como meta de la reforma. Para lograr este objetivo, en los últimos años se han logrado grandes avances en las reformas de las finanzas, los impuestos, los precios, las divisas y el comercio exterior, etc., así que se ha fortalecido notablemente el papel fundamental del mercado en la asignación de recursos, estableciendo así en forma preliminar los mecanismos de regulación y control macroeconómicos. Se ha impulsado enérgicamente la reforma de las empresas estatales orientada a establecer el sistema de propiedad empresarial moderno, y el patrón en el que predomina el sector público y se

desarrollan conjuntamente diversos sectores se ha extendido aún mas.

### **3.- La apertura al exterior se ha ampliado constantemente**

En las zonas costeras de la parte del este, a lo largo de la cuenta del río Yantse, en las zonas fronterizas y en el territorio interior con las capitales provinciales como centro, se ha dado lugar de manera paulatina una configuración de apertura al exterior omnidireccional, de múltiples estratos y amplio alcance. Se han mejorado constantemente las condiciones para las inversiones extranjeras, lo que ha permitido mantener una favorable tendencia del comercio exterior y las inversiones extranjeras. El volumen global del comercio exterior de China ha aumentado en 17.7 veces, de 20 mil 640 millones de dólares norteamericanos en 1978 a 325 mil 100 millones de dólares norteamericanos en 1997. Desde la aplicación de la reforma y la apertura, China ha utilizado un total de 348 mil 300 millones dólares norteamericanos de inversiones extranjeras. En la actualidad, la reserva internacional de divisas de China ya ha llegado a más de 140 mil millones de dólares norteamericanos, ocupando el segundo lugar en el mundo.

### **4.- Se han fomentado aún más la democracia y la legalidad socialista**

Mientras se impulsan la reforma de estructura económica y el desarrollo económico, se ha promovido de manera enérgica y apropiada la reforma de la estructura política. Se han fortalecido y perfeccionado aún más el sistema de asambleas populares y el sistema de consulta política y cooperación multipartidaria bajo la dirección del Partido Comunista de China. Se han logrado también grandes avances en la reforma de la dirección del Partido y del Estado, en el cambio de las funciones gubernamentales, en la reducción de los organismos gubernamentales y en la reforma del sistema de cuadros, entre otros. Se ha elaborado una serie de leyes y reglamentos correspondientes al desarrollo de la economía de mercado socialista. La gran unidad de las 56 etnias de todo el país se ha consolidado y desarrollado aún más. La situación política y social de unidad y estabilidad constituye una importante garantía para la reforma y el desarrollo.

### **5.- Se han dado importantes pasos en la materialización de la gran causa de la reunificación de la patria**

El primero de julio de 1997, el gobierno de nuestro país, reasumió el ejercicio de la soberanía sobre Hong Kong. En este último año, el gobierno de la zona administrativa especial de Hong Kong, guiado por la política de "un país, dos sistemas", de que "los hongkones administran Hong Kong" y de que "Hong Kong goza de alta autonomía", ha ejercido una eficaz administración en Hong Kong. En la actualidad, Hong Kong no sólo es estable en lo político y social, sino también ha resistido eficazmente a los impactos de la crisis financiera de Asia. Tenemos la confianza de que, después de su retorno a la patria, el futuro Hong Kong será cada día mejor. Macao se va a retornar también a su patria al fin del 1999, y los diversos trabajos preparativos del retorno están realizándose de manera expedita y ordenada. Taiwán es parte inalienable de China. Guiadas por la orientación de "reunificación pacífica y un país, dos sistemas" y por las políticas concernientes, las relaciones entre los ambos lados del estrecho Taiwán han cobrado un gran desarrollo. Tenemos la plena convicción de que China podrá materializar la reunificación integral.

En este proceso de la reforma y apertura y la modernización del país, hemos acumulado no pocas experiencias, que no sólo son motivos importantes de la feliz marcha de la modernización socialista de China en los últimos 20 años, sino también principios que debemos seguir en el futuro.

### **1.- Avanzar por el camino socialista con peculiaridades chinas partiendo de la realidad concreta del país**

Debido a que la realidad de los países varía de uno a otro, sólo los pueblos tienen el derecho de escoger su sistema social y el camino de desarrollo. Siendo un país en vías de desarrollo con una población numerosa y una base débil, China debe actuar basándose en sus condiciones reales debido a que su realidad y sus peculiaridades de desarrollo difieren de otros países. Construir un socialismo con peculiaridades chinas precisamente es una gran creación hecha por el pueblo chino partiendo de su realidad concreta.

### **2.- Promover el progreso social integral tomando la construcción económica como eslabón central**

La tarea esencial del socialismo radica en desarrollar las fuerzas productivas y la clave para desarrollarse así

mismo aprovechando bien la oportunidad está en desarrollar la economía. Hemos adelantado el cumplimiento de la cuatruplicación del PIB con relación al año 1980, y la próxima meta es lograr un crecimiento anual promedio de 8% en los últimos 3 años de este siglo que viene. Sobre esta base, para mediados del próximo siglo, materializaremos la modernización en lo fundamental mediante esfuerzos de otros 30 o 40 años, convirtiendo a China en un país socialista moderno, próspero, poderoso, democrático y civilizado.

### **3.- Tratar correctamente las relaciones entre la reforma, el desarrollo y la estabilidad**

La reforma es la fuerza motriz del desarrollo, el desarrollo es la base de la estabilidad social y la prosperidad del país, y la estabilidad es la precondition indispensable del desarrollo económico y la feliz marcha de la reforma. Sin la reforma, no se logra liberar y desarrollar las fuerzas productivas; sin el desarrollo, China no se libra de la pobreza y el atraso, ni puede materializar la modernización. Sin la estabilidad, no se puede hacer nada. Sólo combinado la intensidad de la reforma, el ritmo del desarrollo y la capacidad de la sociedad para soportarla, se podrá impulsar la reforma y el desarrollo en estable ambiente política y social y lograr la estabilidad por medio de la reforma y el desarrollo.

### **4.- Promover la paz y el desarrollo mundial persistiendo en una política exterior independiente de paz y de autodeterminación**

Para materializar su modernización, China requiere de una estabilidad interna y un ambiente externo duradero de paz. China aplica consecuentemente una política exterior independiente de paz y de autodeterminación. Siguiendo este principio, ha establecido relaciones diplomáticas con 162 países en el mundo. Siendo miembro permanente del Consejo de Seguridad de la ONU, China está dispuesta a fortalecer y ampliar, sobre la base del beneficio mutuo, la cooperación económica, científica y tecnológica, y los intercambios cultural, educacional, de salud y deporte con todos los países del mundo, y hacer incansables esfuerzos junto con todos los pueblos del mundo para promover la noble causa de la paz y el desarrollo.

Estimados amigos, a continuación permítame hacerles una reseña sobre la actual situación económica de China. A

partir del julio del año pasado, la crisis financiera asiática también ha tenido cierto impacto sobre la economía china. Con la agravación y la extensión de esta crisis, y sobre todo, los grandes altibajos del Yen japonés, la economía de China ha sufrido una presión exterior cada día más fuerte. Sin embargo, el Gobierno chino siempre ha asumido una actitud altamente responsable y ha adoptado una serie de medidas para resistir contra los efectos negativos de la crisis financiera internacional, lo que ha permitido mantener un desarrollo sostenido de la economía nacional. En la primera mitad del presente año, la economía nacional de nuestro país siguió creciendo en un ritmo de 7%, el comercio exterior tuvo un superávit de 31 mil 380 millones de dólares norteamericanos de enero a agosto, las inversiones extranjeras directas alcanzaron 23 mil 900 millones de dólares norteamericanos de enero a julio, lo que ha permitido mantener un favorable balance de pagos y echar una base sólida para la estabilidad cambiaria de la moneda china. El gobierno de nuestro país ha expresado en varias ocasiones que la moneda china no se ha a devaluar, el mismo tiempo ha brindando miles de millones de dólares norteamericanos para ayudar a algunos países que están en crisis, haciendo así contribuciones para la estabilidad económica de Asia y del mundo, por eso China también ha pagado ciertos costos. Para este año, nuestro gobierno tiene definidas las siguientes metas: un crecimiento económico de 8%, el margen de alza de precios inferior al 3% y la no devaluación de la moneda nacional. A pesar de la presión de la crisis financiera internacional y las calamidades naturales de las inundaciones nunca vistas en un siglo que han pasado en este verano en China, estamos convencidos de que podremos lograr las metas arriba mencionadas mediante los esfuerzos mancomunados de todo el pueblo.

Muchas gracias.

Li Lienfu  
21 octubre 1999